

Богиня Л.В.

Высшее государственное учебное заведение Украины
"Украинская медицинская стоматологическая академия"

УДК 378.147:376.68

**«ГЛАГОЛЬНАЯ ТЕТРАДЬ» КАК ОДНО ИЗ СРЕДСТВ
ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ФАКУЛЬТЕТА ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ
ГРАЖДАН ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА**

Данная статья предполагает рассмотреть возможность структуризации глагольных форм на основе формальных признаков, особенностей спряжения и управления с целью обеспечения иностранных студентов, изучающих русский язык, инструментом для самостоятельного продуцирования высказываний.

Ключевые слова: группы спряжения глаголов, глагольное управление, продуцирование высказываний.

Как показывает опыт работы со студентами-иностранцами на начальном этапе, русский глагол, специфичный во многих своих функциях и категориях, представляет значительные трудности для иностранных студентов, изучающих русский язык.

Изучению, описанию и презентации русского глагола в иноязычной аудитории посвящено множество работ.

Одним из последних, несомненно важными и заслуживающими внимания, нам кажутся работы

1. Чистякова А.Б., Варава С.В., Джурко Э.Н., Петренко И.П. 1201 русский глагол. Учебный словарь-справочник. – Харьков: Константа, 2002. – 584с.
2. Соколовская К.И. 300 глаголов совершенного и несовершенного вида в речевых ситуациях. – 3-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 2002. – 85с.

Данная статья предполагает рассмотреть возможность структуризации глагольных форм на основе формальных признаков, особенностей спряжения и управления с целью обеспечения иностранных студентов, изучающих русский язык, инструментом для самостоятельного продуцирования высказываний.

Знакомство студентов с категорией глагола уже на первой неделе обучения требует от преподавателя различных методов подачи данной грамматической категории, так как от успешного усвоения информации о формах глагола и его роли в предложении зависит дальнейшее формирование навыков употребления глагольных форм в речи и построения собственных фраз, монологов и т.п.

Из опыта работы известно, что распределение глагольной лексики по группам значительно облегчает усвоение спрягаемых форм глагола. Исходя из необходимости обучения студентов не только и не столько набору наиболее употребляемых фраз-клише, а именно умению самостоятельно строить собственные фразы, зная законы глагольного управления, нами была предпринята попытка создания учебного пособия, получившего название "Глагольная тетрадь" и предназначенного для самостоятельной работы студентов.

В практике РКИ обычно выделяют 13 глагольных групп, каждая из которых характеризуется определённым типом спряжения. В группе выделен глагол-модель как образец спряжения всех глаголов данной группы.

*I группа: глагол-модель – **работать**.* В эту группу можно включить глаголы с основой инфинитива на -е (типа "болеть").

*II группа: глагол-модель – **говорить**.* К этой группе относят глаголы типа "молчать" (с основой на шипящий) и глаголы типа "любить" (с чередованием в форме 1-го лица).

*III группа: глагол-модель – **писать**.* У глаголов этой группы происходит чередование согласных в корне во всех лицах.

IV группа: глагол-модель – рисовать. Эти глаголы характеризуются чередованием суффиксов -ова-/-у-, -ева-/-у-

V группа: глагол-модель – пить. У глаголов этой группы основа настоящего времени оканчивается на (и). После одной мягкой согласной или шипящей в односложных основах (и) выпадает.

VI группа: глагол-модель – давать. Глаголы этой группы характеризуются чередованием суффикса -ва- с нулём звука

VII группа: к этой группе относятся глаголы с прибавлением к основе инфинитива "в" (*жить*), "н" (*стать*); а также глаголы "*начать*", "*поднять*", "*принять*".

VIII группа: у глаголов этой группы основа настоящего времени оканчивается на (й) после твёрдых согласных. Сюда также относятся глаголы, в которых (и) заменяется на (о) после одной согласной – "*закрыть*", после двух согласных – на (е) – "*брать*" и глагол "*петь*".

IX группа: глаголы, инфинитив которых оканчивается на -сти (-сть), типа "*перевести*". К этой группе относится также глагол "*быть*" с приставками.

X группа: глагол "*дать*" с приставками.

XI группа: "неправильные" глаголы.

XII группа: глаголы с суффиксом -ну-

XIII группа: глаголы движения.

При изучении глаголов под руководством преподавателя студенты должны чётко уяснить, что глаголы, объединённые в одну группу, характеризуются определённой системой спряжения. Также должен быть понятен принцип классификации глаголов, который определяется соотношением основы инфинитива, и основы настоящего времени. На наш взгляд на начальном этапе работы с глаголами целесообразно подавать глагольную лексику, принадлежащую к разным группам, через небольшие интервалы во времени, чтобы студенты смогли осознать особенности образования спрягаемых форм той или иной группы.

Презентуя определённую группу, записываем глагол-модель, показывая все особенности спряжения глаголов данной группы.

Группа 3. Писать – написать		с//ш
Я пишу	1. что?	письмо
Ты пишешь		<i>Я пишу письмо по-русски.</i>
Он\она пишет	2. кому?	родителям
Мы пишем		<i>Мой друг пишет письмо родителям.</i>
Вы пишете	3. куда?	в Москву, в газету
Они пишут		<i>Журналист пишет статью в газету.</i>
	4. чем?	ручкой
		<i>Я люблю писать карандашом.</i>

Пиши(те)! Писал, -а, -и

Обязательным условием успешной работы с глаголами является запись видовой пары глагола, временных форм, а также глагольного управления.

Данное пособие включает в себя не только презентацию групп, но и пятиязычный (русский, английский, французский, персидский, арабский) словарный материал (около 1000 наиболее употребительных глаголов) в такой форме:

беспокоиться <u>НВ 2</u> о ком? о чём?	worry, be anxious/uneasy	déranger, s'inquiéter	نگران شدن	قلق (بىضجر)
---	-----------------------------	-----------------------	-----------	-------------

В первые месяцы изучения языка при знакомстве с предложно-падежной системой мы предлагаем студентам составить фразы из слов, поданных в начальной форме. руководствуясь знаниями о склонении существительных, прилагательных и притяжательных местоимений с опорой на словарную статью студенты строят фразы, формулируют высказывания на заданную тему.

По мере изучения глаголов и предложно-падежной системы задания усложняются:

- написать фразу, антонимичную данной;
- изменить время глагола;
- изменить вид глагола.

Такие задания способствуют развитию поискового мышления, включают логические процессы и т.п.

Задания при работе с такой "Глагольной тетрадью" могут быть различных типов, но все они направлены на самостоятельное формирование высказываний. Наибольший интерес вызывают задания описать картинку либо комикс, написать сочинение на заданную тему, результатом работы над которыми является сознательноусвоенное применение спрягаемых глагольных форм в речевой деятельности.

Литература

1. Соколовская К.И. 300 глаголов совершенного и несовершенного вида в речевых ситуациях. – 3-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 2002. – 85с.
2. Чистякова А.Б., Варава С.В., Джурко Э.Н., Петренко И.П. 1201 русский глагол. Учебный словарь-справочник. – Харьков: Константа, 2002. – 584с.

Богиня Л.В. «Дієслівний зошит» як один із засобів організації самостійної роботи студентів підготовчого факультету для іноземних громадян при вивченні російської мови.

Ця стаття має за мету розглянути можливість структуризації дієслівних форм на основі формальних ознак, особливостей дієвідмінювання та керування для забезпечення іноземних студентів, що вивчають російську мову, інструментом для самостійного продукування висловлювань.

Ключові слова: групи відмінювання дієслів, дієслівне керування, продукування висловлювань.

Bogynia L.V. "Verb book" as a means of organizing students' independent work of the preparatory faculty for foreign citizens in studying the Russian language.

The article is to consider the structuring of verb forms based on formal criteria, the characteristics of conjugation and management to ensure that foreign students studying Russian language, a tool for self-production of speech.

Keywords: group conjugations of verbs, verbal control, the production of speech.